



Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде



Distr.
GENERAL

UNEP/GC.22/2/Add.3
11 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Двадцать вторая сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 3-7 февраля 2003 года
Пункт 4 а) предварительной повестки дня*

Вопросы политики: состояние окружающей среды

**СОСТОЯНИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ВКЛАД ПРОГРАММЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ
В РЕШЕНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПРОБЛЕМ**

Доклад Директора-исполнителя

Добавление

Обзор политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде в области водных ресурсов: основные
вопросы политики и программные варианты

Настоящий документ подготовлен во исполнение решения 21/11 Совета управляющих от 9 февраля 2001 года, посвященного политике и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в области водных ресурсов.

* UNEP/GC.22/1.

K0263447 150103

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Настоящий документ отпечатан на стопроцентно рециркулированной бумаге.

I. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕШЕНИЯ 21/11 СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ

1. На фоне развития международного контекста в период после двадцать первой сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в феврале 2001 был получен дополнительный импульс, а также убедительные аргументы для усиления политики и стратегии в области водных ресурсов. Двадцать первая сессия Совета управляющих ЮНЕП, на которой была одобрена политика и стратегия в области водных ресурсов, также ознаменовала проведение второго совещания Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, главным образом посвященного вопросам улучшения согласованности политики в области окружающей среды. Одним из итогов работы Форума явилась Мальмёнская декларация министров 2000 года, в которой отмечаются экологические угрозы и кризис в области водных ресурсов, который испытывает человечество.
2. Основной темой второго совещания Форума явилось укрепление и совершенствование международного экологического руководства. Принятые на нем решения способствовали анализу имеющихся недостатков организационного характера, а также будущих потребностей и вариантов в области международного экологического руководства. Особое внимание было уделено многосторонним природоохранным соглашениям и глобальным программам, таким как конвенции по региональным морям и Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Вопросы политики, включая те из них, которые актуальны с точки зрения экологических аспектов водных ресурсов, заняли центральное место в проведении обзора состояния международного экологического руководства. Доклад о международном экологическом руководстве был использован в качестве основы для проведения обсуждений на третьем совещании Форума и седьмой специальной сессии Совета управляющих ЮНЕП в Картахене, Колумбия, в феврале 2002 года, на котором был также представлен доклад о ходе осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов. На этом совещании также был рассмотрен доклад Директора-исполнителя - с довольно большим разделом о водных ресурсах, - посвященный вкладу ЮНЕП в проведение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, Южная Африка, в августе 2002 года.
3. Политика в области водных ресурсов обеспечила стратегическую линию, которой и руководствовалась ЮНЕП в вопросах участия в мероприятиях по подготовке Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, - речь идет о всесторонней оценке глав 17 и 18 Повестки дня на XXI век, касающихся пресноводных ресурсов и прибрежной и морской среды. По всему миру ЮНЕП оказывала поддержку в проведении ряда субрегиональных и региональных подготовительных совещаний с целью определения достигнутых успехов и выявления имеющихся недостатков и новых проблем, связанных с осуществлением положений глав 17 и 18 Повестки дня на XXI век. Эти совещания имели исключительно важное значение с точки зрения формирования мнений правительств, представителей гражданского общества и частного сектора о роли ЮНЕП в решении вопросов, связанных с экологическими аспектами водных ресурсов.
4. Подробная информация о ходе осуществления политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов, охватывающая такие области, как оценка глобальных водных ресурсов, регулирование глобальных водных ресурсов, а также координация, партнерские связи и мобилизация действий, приводится в документе UNEP/GC.22/INF/21. Итоги обзора политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов будут служить основой для вынесения конкретных рекомендаций, касающихся осуществления мер по оказанию поддержки.

II. ОБЗОР ПОЛИТИКИ И СТРАТЕГИИ ЮНЕП В ОБЛАСТИ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ: ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ И ПРОГРАММНЫЕ ВАРИАНТЫ

A. Справочная информация

5. Совет управляющих в своем решении 21/11 просил Директора-исполнителя определить ключевые вопросы политики в отношении экологических аспектов водных ресурсов, вытекающих из мероприятий, проводимых ЮНЕП в соответствии с решениями Комиссии по устойчивому развитию, положениями Найробийской декларации о роли и мандате ЮНЕП, Мальмёнской декларации министров и итогами всеобъемлющего обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век, и предложить возможные программные варианты Совету управляющих на его двадцать второй сессии. В настоящем документе прежде всего излагаются выявленные основные вопросы и программные варианты, а затем с точки зрения перспективного развития ЮНЕП рассматриваются соответствующие варианты усиления деятельности по осуществлению политики и стратегии в области водных ресурсов.

B. Основные вопросы и программные варианты

1. Обзор

6. Основные вопросы и программные варианты, касающиеся водных ресурсов, были согласованы в рамках динамичных межправительственных процессов, предшествующих принятию Повестки дня на XXI век, которая является самой оптимальной отправной точкой для проведения нашего обзора. Главы 17 и 18, охватывающие вопросы океанов и пресноводных ресурсов, соответственно, наряду с итогами сессий Комиссии по устойчивому развитию, обзора 1997 года, работы, проделанной за пять лет после Встречи на высшем уровне "Планета Земля" в Рио-де-Жанейро, совещаний Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также самой Всемирной встречи на высшем уровне обеспечили четкую руководящую основу по соответствующим вопросам и стратегическим вариантам, необходимым для рассмотрения этих тематических направлений. В рамках других процессов, а именно документов по водным ресурсам и санитарии, энергетике, здравоохранению, сельскому хозяйству и биоразнообразию (ВЭСБ) и первого и второго Всемирных форумов по водным ресурсам, также было обеспечено четкое руководящее начало в том, что касается основных вопросов и программных вариантов. По итогам обзора Глобальной программы действий, а также Всемирной комиссией по плотинам были сформулированы четкие положения, касающиеся соответствующих вопросов и программных вариантов. Подробная информация об этих межправительственных процессах содержится в документе UNEP/GC.22/INF/21.

7. Общий характер развития вопросов и программных вариантов указывает на все более широкое признание того факта, что экологически устойчивое регулирование водных ресурсов является основным условием обеспечения устойчивого развития, включая сокращение масштабов нищеты, и что комплексные экологические, социальные и экономические подходы необходимы для того, чтобы добиться экологически устойчивого регулирования водных ресурсов.

8. Хотя и существует общее понимание того, что надлежит сделать, между принимаемыми мерами и тем, что действительно необходимо сделать для устранения кризиса в области водных ресурсов, существует огромный разрыв. В этой связи важнейшим вопросом является необходимость устранения преград, имеющихся на пути осуществления.

2. Основные положения предлагаемых вариантов

9. С учетом мероприятий, проводимых ЮНЕП во исполнение Повестки дня на XXI век, региональных и международных инициатив в области водных ресурсов, всестороннего десятилетнего обзора хода реализации основных инициатив по водным ресурсам, а также в свете итогов недавно прошедшей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию могут быть выделены следующие программные варианты.

10. Существует единое понимание основных вопросов и программных вариантов, необходимых для их рассмотрения. Хотя и признается, что имеются различные точки зрения, в том что касается того относительного акцента, который следует делать на различных программных вариантах, эти разногласия не создают никаких препятствий для неотложного принятия более эффективных мер. В общем и целом, основным вопросом, как было указано выше, является неспособность обеспечить надлежащее осуществление необходимых мер, и в этой связи возникает опасность того, что кризис в области водных ресурсов может приобрести во многих регионах мира масштабы экологической, социальной и экономической катастрофы, что самым непосредственным образом затормозит прогресс на пути достижения целей устойчивого развития и ослабления проблемы нищеты.

11. ЮНЕП не в состоянии уделять повышенное внимание всем основным вопросам или пытаться оказывать содействие странам в осуществлении всех приоритетных программных вариантов. Однако итоги осуществления упомянутых выше процессов обеспечивают четкую направляющую линию в отношении приоритетных мероприятий ЮНЕП в области водных ресурсов, определяющую соответствующие области деятельности на период 2004-2005 годов, в реализацию которых ЮНЕП могла бы внести полезный вклад.

12. Намеченные ЮНЕП мероприятия в области водных ресурсов будут включать следующие:

a) осуществление и совершенствование политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов в свете итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в том числе путем разработки стратегий, руководящих принципов, экономических инструментов, правовых механизмов и основанных на широком участии управленческих подходов, предназначенных для обеспечения комплексного регулирования водных ресурсов, в рамках которого природоохранные цели были бы увязаны с задачами устойчивого развития;

b) проведение оценки уязвимости пресноводных ресурсов, включая грунтовые воды, на глобальном и региональном уровнях путем обеспечения значительного вклада в осуществление таких инициатив, как Глобальная оценка состояния международных водных ресурсов (ГОМВР) и Программа оценки мировых водных ресурсов;

c) проведение оценки устойчивости использования водных ресурсов, включая ресурсы пресной и морской воды, на региональном и глобальном уровнях путем закрепления за ГОМВР функций по непрерывному изучению состояния уязвимых водоемов, а также социальных и экономических причин их деградации, включая неспособность принятия необходимых мер по восстановлению окружающей среды и ослаблению экологических последствий;

d) обеспечение - путем дальнейшего укрепления ГОМВР - раннего предупреждения об угрозах, возникающих для водных экосистем;

e) организация в рамках Проекта по плотинам и развитию (ППР) осуществления процессов с участием самых различных заинтересованных субъектов с целью развития диалога по аспектам устойчивого регулирования водных ресурсов на основе выводов, сделанных в докладе независимой Всемирной комиссии по плотинам, и более активного и конструктивного участия заинтересованных сторон в рассмотрении и решении вопросов, касающихся плотин;

f) оказание поддержки в разработке и осуществлении межправительственных стратегий и политики в области охраны, сохранения и определения ценности биологического разнообразия водных экосистем;

g) минимизация деградации водных ресурсов и водоснабжения путем содействия использованию комплексного подхода к решению вопросов санитарии, что предусматривает обеспечение очистки сточных вод и внедрение процессов экологически чистого производства;

- h) осуществление сотрудничества с учреждениями и партнерами Организации Объединенных Наций в целях пропаганды экологически устойчивых путей увеличения водоснабжения, включая разработку и распространение новаторских механизмов финансирования и экологически безопасных технологий, позволяющих уменьшить потребности в водных ресурсах и увеличить водоснабжение;
- i) оказание поддержки дальнейшему осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, к чему призывает План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности путем содействия разработке национальных, субрегиональных и региональных программ действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности;
- j) обеспечение учета мероприятий по Глобальной программе действий в рамках дальнейшей разработки и выполнения Программы ЮНЕП по региональным морям;
- k) осуществление сотрудничества с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии (ССВС) и другими партнерами с целью содействия использованию экологически устойчивых методов очистки сточных вод в прибрежных районах в качестве вклада в достижение - с учетом аспектов природоохраны - цели в области санитарии, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне;
- l) поощрение принятия и осуществления в глобальном масштабе стратегического плана действий и соответствующих руководящих принципов по городским сточным водам, совместно разработанных ЮНЕП, ВОЗ, ООН-Хабитат и ССВС, путем поддержки и пропаганды новаторских подходов к решению вопросов, связанных с организационной структурой, нормативными положениями, финансированием, а также содействия использованию недорогостоящих экологически безопасных технологий и инициирования типовых экспериментальных проектов;
- m) оказание содействия усилиям по налаживанию регулярного процесса по обеспечению отчетности и оценки в области состояния морской среды, как это предусмотрено в Планах выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне;
- n) поощрение осуществления руководящих принципов ЮНЕП, касающихся комплексного управления прибрежными районами и речными бассейнами, путем выполнения демонстрационных проектов в основных водосборных бассейнах и соответствующих прибрежных районах;
- o) разработка и осуществление руководящих принципов для решения вопросов, связанных с другими факторами, оказывающими давление на прибрежные районы, включая физическое изменение и разрушение мест обитания, а также чрезмерное увеличение концентрации питательных веществ;
- p) использование глобальной сети конвенций и планов действий по региональным морям в качестве платформы для осуществления политики и стратегии ЮНЕП в области водных ресурсов в той мере, в какой это касается прибрежной и морской среды, в тесном сотрудничестве с региональными бюро ЮНЕП.

С. Основные вопросы, являющиеся предметом обзора

13. На основе основных вопросов политики, выявленных в ходе осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов, а также с учетом итогов имевших место в последнее время событий, связанных с проблематикой водных ресурсов, особенно тех результатов, которые анализируются в настоящем документе, можно сделать ряд важных выводов. Эти выводы могут быть резюмированы следующим образом:

a) при проведении обзора политики и стратегии в области водных ресурсов нельзя забывать о единстве организационной структуры. Неоспоримо мнение всего международного сообщества, что мы должны усилить роль и функции ЮНЕП в качестве экологического рупора международного сообщества;

b) в мае 2002 года ЮНЕП выпустила третий доклад из серии "Глобальная экологическая перспектива" (ГЭП-3). В докладе выделен широкий спектр уже существующих и новых проблем в области водных ресурсов, которые должны быть решены, если мы хотим добиться цели устойчивого развития. Многие из этих вопросов стали предметом решений, принятых Советом управляющих в 2001 году, среди которых выделяются решения, посвященные развитию регионального и межправительственного диалога по вопросам водных ресурсов, укреплению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, совершенствованию стратегической структуры программы ГОМВР, а также содействию региональному сотрудничеству в области передачи экологически безопасной технологии;

c) с точки зрения осуществления программных вариантов урегулирования экологических аспектов основных проблем, связанных с водными ресурсами, следует тщательно рассмотреть вопрос о путях укрепления возможностей ЮНЕП по выполнению соответствующих мероприятий, особенно в том, что касается вопросов пресноводных ресурсов, и с учетом призыва международного сообщества к усилению роли ЮНЕП в качестве экологического рупора. Двадцать вторая сессия Совета управляющих ЮНЕП дает идеальную возможность для укрепления касающегося пресной воды компонента политики и стратегии в области водных ресурсов. В пользу этого имеются убедительные аргументы, в том числе итоги ранее проведенных Советом управляющих обсуждений по этому вопросу;

d) в соответствии с Повесткой дня на XXI век требуется, чтобы ЮНЕП расширила масштабы своей программы, придав ей более углубленный характер, с учетом касающихся развития аспектов экологических вопросов, усилила свою каталитическую и координирующую роль и обеспечила поддержку правительствам, учреждениям, занимающимся проблемами развития, и другим органам в интеграции природоохранных положений в их стратегии и программы в области развития;

e) Совет в своем решении SS.V/4 от 22 мая 1998 года сослался на главу 18 Повестки дня на XXI век, в которой рассматривается состояние мировых пресноводных ресурсов и указывается на необходимость принятия мер на различных уровнях для обеспечения устойчивого освоения пресноводных ресурсов;

f) Комиссия по устойчивому развитию в своем решении 6/1 от 1 мая 1998 года призвала ЮНЕП играть ключевую роль в решении экологических вопросов устойчивого освоения пресноводных ресурсов. Советом управляющих была признана важность финансирования деятельности, связанной с экологическими аспектами программ и проектов в области пресноводных ресурсов, в духе Повестки дня на XXI век и с учетом положений раздела D решения 6/1;

g) как подчеркивается в главе 38 Повестки дня на XXI век и подтверждается Комиссией по устойчивому развитию, ЮНЕП отводится важнейшая роль в рамках системы Организации Объединенных Наций в области направления и координации политики по вопросам окружающей среды. Исходя из этой роли, на ЮНЕП возлагается основная ответственность за содействие тому, чтобы экологические аспекты социального и экономического развития находили свое достойное отражение в проводимых дискуссиях по вопросам политики, касающимся пресноводных ресурсов. Выполнение этой роли привело к созданию Африканской конференции по водным ресурсам на уровне министров;

h) существуют убедительные аргументы в пользу укрупнения мероприятий по оценке состояния водных ресурсов с учетом достигнутого прогресса и последствий событий, имевших место в последнее время. Основными элементами усилий по обеспечению такого укрупнения

могут стать: ГОМВР, новая программа по качеству водных ресурсов Глобальной системы мониторинга окружающей среды (ГСМОС), оценки уязвимости грунтовых вод, глобальная оценка состояния морской среды и оценка осуществляемых на суше мероприятий. Цели в области развития на рубеже тысячелетия и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию обеспечивают основу для проведения новых видов оценок, с уделением основного внимания таким областям, как санитария, положение с водоснабжением в стремительно урбанизирующемся мире и другим вопросам. Благодаря осуществлению процесса ГЭП можно также внести значительный вклад в проведение стратегических оценок, связанных с водными ресурсами;

i) отдельные элементы наиболее важной работы, проводимой ЮНЕП в области экологической оценки, в частности в том, что касается углубления знаний о состоянии пресноводных ресурсов на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях, а также определения эффективных мер по исправлению создавшегося положения и содействия их реализации. Основные проводимые ЮНЕП мероприятия по оценке включают выявление и анализ изменений и тенденций в области состояния водных ресурсов с точки зрения их количественных и качественных показателей на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях; источников и последствий осуществляемой на суше деятельности, а также наземных источников загрязнения и связанных с ними последствий; и соответствующих социальных и экономических движущих сил;

j) итоги проведения межправительственного обзора хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности обеспечивают стратегическую руководящую основу для дальнейшего выполнения программы. По итогам межправительственного обзора были также приняты ряд рекомендаций, которые необходимо в полной мере отразить в политике и стратегии в области водных ресурсов. В рамках Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию уделяется повышенное внимание вопросам, которые рассматриваются в Глобальной программе действий;

k) благодаря обновлению Программы по региональным морям были получены дополнительные преимущества, и необходимо приложить более активные усилия для укрепления этого процесса. Приоритетное внимание следует уделять развитию синергических связей и более тесному сотрудничеству с различными заинтересованными сторонами;

l) необходимо значительно расширить и усилить касающийся пресной воды компонент политики и стратегии в области водных ресурсов. Исключительно важно включить в политику и стратегию в области водных ресурсов структурные элементы, определяющие основу деятельности. Более подробная информация по этому вопросу содержится в документе UNEP/GC.22/INF/35. После проведенных ЮНЕП широких консультаций с правительствами было однозначно высказано единое мнение относительно того, что улучшение работы ЮНЕП по выполнению соответствующих мероприятий является вопросом первостепенной важности, при этом такое выполнение должно быть нацелено на предоставление практических руководящих рекомендаций по аспектам политики, подготовленных в качестве удобных для пользования наборов информационных материалов всеобъемлющего характера, - рекомендаций о путях достижения цели экологически устойчивого использования водных ресурсов с учетом важнейшей задачи по сокращению масштабов нищеты. Этот консенсус соответствует международно согласованным приоритетам и общему мандату ЮНЕП;

m) при проведении обзора Совет, возможно, пожелает, среди прочего, рассмотреть следующие вопросы:

- i) характер основных целей, которые он готов отстаивать в интересах обеспечения значительного усиления политики и стратегии в области водных ресурсов;

- ii) какой ЮНЕП должна избрать подход к рассмотрению новых и возникающих аспектов, имеющих актуальное значение с точки зрения пресноводной, прибрежной и морской среды;
- iii) какие следует предпринимать действия в связи с актуальными проблемами в области водных ресурсов, выделенными Советом в его докладе Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее пятьдесят пятой сессии о вкладе ЮНЕП в осуществление Повестки дня на XXI век, а также в свете итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

n) необходимо расширить ресурсную базу и соответствующие возможности, требуемые для эффективного осуществления политики и стратегии в области водных ресурсов. За период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году шел процесс развития и совершенствования мероприятий ЮНЕП, связанных с водными ресурсами, которые стали носить более целенаправленный и интегрированный характер с учетом потребностей стран, учреждений и населения. Оперативность, действенность и эффективность выполнения ЮНЕП поставленных перед ней задач определяется рядом факторов, включая наличие людских и финансовых ресурсов. Существует огромный разрыв, с одной стороны, между теми грандиозными задачами, которые ставятся для осуществления мероприятий ЮНЕП по оценке состояния водных ресурсов, Глобальной программы действий, Программы по региональным морям и мероприятий в области пресноводных ресурсов во исполнение просьб правительств, с учетом функций, возложенных на ЮНЕП Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Комиссией по устойчивому развитию, и исходя из необходимости принятия последующих мер по выполнению решений региональных, международных и межправительственных совещаний по вопросам водных ресурсов, - а с другой стороны, ресурсами, которые имеются в наличии. На своей девятнадцатой сессии в документе UNEP/GC.19/20 Совет управляющих ЮНЕП в качестве составной части принимаемых им мер по подготовке обзора и оценки 1997 года хода осуществления Повестки дня на XXI век проанализировал расходы ЮНЕП, связанные с осуществлением в полном объеме тех частей Повестки дня на XXI век, которые рекомендованы его вниманию, включая положения глав 17 и 18, касающихся, соответственно, вопросов пресноводной, прибрежной и морской среды.

III. МЕРЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СОВЕТОМ УПРАВЛЯЮЩИХ ПО ОБЗОРУ ПОЛИТИКИ И СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения следующего содержания.

Обзор политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов: основные вопросы политики и программные варианты

Совет управляющих,

ссылаясь, во-первых, на принятые предыдущими сессиями свои решения, касающиеся роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в регулировании пресноводных, прибрежных и морских ресурсов, Найробийскую декларацию о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также Мальмёнскую декларацию министров; во-вторых, на решения Комиссии по устойчивому развитию, касающиеся роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в осуществлении положений глав 17 и 18 Повестки дня на XXI век¹; в-третьих, на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающиеся роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области регулирования водных ресурсов; в-четвертых, на цели в области развития на рубеже тысячелетия; в-пятых, на итоги работы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию; и, в-шестых, на инициативу Генерального

секретаря по вопросам водных ресурсов, энергетики, здравоохранения, сельского хозяйства и биоразнообразия,

A. Оценка состояния водных ресурсов

1. приветствует значительный вклад правительства Канады в проведение обзора программы по вопросам качества водных ресурсов Глобальной системы мониторинга окружающей среды и призывает Директора-исполнителя выполнить новый разработанный план работы, на цели реализации которого правительство Канады обеспечивает организационную и финансовую поддержку;

2. выражает свою признательность Директору-исполнителю за предпринятые им усилия, во-первых, по оказанию поддержки в проведении оценки уязвимости грунтовых вод; а, во-вторых, по обеспечению издания графических материалов, посвященных важнейшим водным ресурсам, и сборника соглашений по пресноводным ресурсам, которые явились значительным вкладом в проведение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

3. просит Директора-исполнителя в свете прогресса, достигнутого в осуществлении проекта по Глобальной оценке состояния международных водных ресурсов, - что отмечается им с удовлетворением - принять необходимые меры для дальнейшего усиления этого проекта с целью создания прочной основы для непрерывной реализации проекта по глобальной оценке;

4. просит также Директора-исполнителя работать над достижением целей, поставленных в решении 21/13 Совета управляющих от 9 февраля 2001 года о глобальной оценке состояния морской среды, и приветствует предпринимаемые усилия, направленные на практическую реализацию тех целей, намеченных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которые касаются сотрудничества в этой области в рамках всей системы Организации Объединенных Наций;

5. призывает далее Директора-исполнителя оказывать поддержку усилению дальнейшей оценки уязвимости грунтовых вод.

B. Регулирование водных ресурсов

1. Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности

a) Интеграция Глобальной программы действий в основное русло деятельности Совет управляющих,

1. просит Директора-исполнителя и в дальнейшем содействовать работе неофициальной координационной группы по океанам, прибрежным районам и островам, созданной в связи с проведением Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, что, во-первых, способствовало бы работе Комиссии по устойчивому развитию в проведении мониторинга реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а во-вторых, содействовало бы налаживанию синергических связей между партнерскими инициативами второго вида по вопросам, касающимся прибрежной и морской среды;

2. настоятельно призывает правительства и международные организации, которые в состоянии сделать это, и далее выплачивать взносы в Общий целевой фонд для поддержки осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, а также обеспечения обмена соответствующей информацией и оказания технического содействия и настоятельно

призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде мобилизовать новых доноров;

b) "От горных вершин до океанов"

1. просит Директора-исполнителя пропагандировать концепцию комплексного управления прибрежными районами и речными бассейнами и содействовать, там где это возможно, установлению научных, управленческих и организационных связей между такими направлениями, как регулирование пресноводных ресурсов и управление прибрежными и морскими районами;

2. настоятельно призывает правительства улучшить взаимодействие и сотрудничество между самыми различными заинтересованными сторонами по вопросам пресноводных ресурсов, прибрежных районов и океанов на местном, национальном и региональном уровнях;

c) Содействие национальной деятельности по охране морской среды

1. настоятельно призывает правительства и далее наращивать и активизировать свои усилия по осуществлению Глобальной программы действий, как это предусмотрено в резолюции 55/34 А Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 ноября 2000 года, в решении SS.VII/6 Совета управляющих от 15 февраля 2002 года и пункте 32 Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию²;

2. настоятельно призывает правительства обеспечить дальнейшее осуществление Глобальной программы действий путем перехода от этапа проведения оценок и планирования к практическим действиям в соответствии с положениями Глобальной программы путем реализации, среди прочих мер, в полной мере обеспеченных ресурсами транспарентных национальных программ, получивших политическую поддержку, которые предусматривают выполнение соответствующих программ государственных расходов; внедрения режимов контроля за загрязнением и его регулирования; использования рыночных и бюджетно-финансовых мер, стимулирующих промышленность к саморегулированию; а также осуществления инициатив в области создания потенциала;

3. призывает правительства по мере возможности проводить свои национальные мероприятия в поддержку целей Глобальной программы действий в рамках региональной структуры с учетом усилий, предпринимаемых правительствами соседних государств, и положений соответствующих программ по региональным морям;

4. настоятельно призывает правительства привлекать к мероприятиям по осуществлению Глобальной программы действий международные финансовые учреждения, неправительственные организации, частный сектор, другие заинтересованные стороны и основные группы на основе развития партнерских связей;

d) Второй обзор хода осуществления Глобальной программы действий

1. просит Директора-исполнителя представить Совету управляющих на его следующей очередной сессии доклад о мероприятиях по подготовке второго межправительственного обзора хода осуществления Глобальной программы действий в 2006 году, включая предложения правительств, заявивших о готовности провести у себя межправительственный обзор;

2. призывает государства предоставить дополнительные ресурсы, необходимые для эффективного выполнения рекомендаций первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий, а также укрепления организационного потенциала Координационного бюро

Глобальной программы действий, с тем чтобы оно имело возможность оказывать правительствам содействие в обеспечении учета целей программы в качестве основополагающих элементов существующей директивной основы, а также в разработке национальных программ действий, касающихся осуществляемых на суше мероприятий;

2. Региональные моря

3. выражает свою признательность Директору-исполнителю за прогресс, достигнутый в обновлении Программы по региональным морям, и с удовлетворением отмечает итоги Конференции по линии партнерских отношений в области охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды в странах Африки к югу от Сахары, в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки;

4. отмечает тот факт, что в Плате выполнения решений, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, упоминаются вопросы региональных морей, в частности в том, что касается необходимости укрепления регионального сотрудничества и координации;

5. просит Директора-исполнителя содействовать более масштабному использованию глобальной сети конвенций и планов действий по региональным морям в тесном сотрудничестве с региональными бюро Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве платформы, предназначенной, во-первых, для осуществления политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов в той мере, в какой это касается прибрежной и морской среды; во-вторых, реализации принципов устойчивого развития; и, в-третьих, для выполнения на региональном уровне глобальных конвенций, программ и инициатив, а также содействия осуществлению Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

3. Малые островные развивающиеся государства

1. выражает свою признательность за вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в осуществление Барбадосской программы действий по малым островным развивающимся государствам;

2. призывает правительства обеспечить Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде необходимыми ресурсами для активизации ее роли в проведении всестороннего обзора хода осуществления Барбадосского плана действий, который согласно Плану выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию будет проведен в 2004 году в соответствии с положениями, закрепленными в резолюции S-22/2 Генеральной Ассамблеи от 28 сентября 1999 года;

4. Сточные воды (Глобальная программа действий и пресноводные ресурсы)

1. с удовлетворением отмечает участие Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в работе созданной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций целевой группы по Проекту тысячелетия, занимающейся вопросами водоснабжения и санитарии, основная задача которой - обеспечить, чтобы все развивающиеся страны достигли целей в области развития на рубеже тысячелетия;

2. ссылается на резолюцию 1, часть III, пункт 2 с) Совета управляющих от 18 мая 1982 года; решения 11/7, часть пятая, от 24 мая 1983 года о водных ресурсах; 12/12 IV от 28 мая 1984 года о водных ресурсах; 16/39 от 31 мая 1991 года о пресноводных ресурсах; SS.V/4 от 22 мая 1998 года о пресноводных ресурсах; и 21/11 от 9 февраля

2001 года о политике и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов;

3. просит Директора-исполнителя подготовить стратегический документ об экологических аспектах водоснабжения и санитарии в контексте комплексного регулирования водных ресурсов и сотрудничать с соответствующими организациями и программами Организации Объединенных Наций в разработке показателей для оценки того, как улучшение санитарно-гигиенических условий влияет на здоровье и благосостояние населения и состояние окружающей среды;

4. одобряет основные принципы руководства по регулированию городских сточных вод, разработанного совместно Глобальной программой действий, Всемирной организацией здравоохранения, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии³, которые отражают глобальный консенсус в отношении новаторских подходов к регулированию городских сточных вод, а также одобряет дальнейшую периодическую проработку контрольных перечней и региональных приложений с учетом конкретных имеющихся и возникающих потребностей соответствующих регионов;

5. просит Директора-исполнителя проанализировать практическую возможность организации в сотрудничестве с партнерами по совместной программе действий по городским сточным водам в рамках Глобальной программы действий, а именно Всемирной организацией здравоохранения, Советом по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и при участии целевой группы по Проекту тысячелетия, занимающейся вопросами водоснабжения и санитарии, а также в рамках Программы по региональным морям, региональных консультаций по разработке и последующей возможной реализации национальных и региональных целевых показателей сброса сточных вод;

5. Пресноводные ресурсы

1. одобряет меры, предложенные для усиления касающегося пресной воды компонента политики и стратегии в области водных ресурсов⁴, - меры, которые определяют основу деятельности в 2003 году, а также на следующий двухгодичный период 2004-2005 годов;

2. призывает правительства укрепить организационный и финансовый потенциал секретариата, с тем чтобы поднять на более высокий уровень осуществление мероприятий в рамках касающегося пресной воды компонента политики и стратегии в области водных ресурсов;

3. просит Директора-исполнителя исходя из значительных мер, принятых по усилению роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в вопросах программы по международным водным ресурсам Фонда глобальной окружающей среды, предпринять необходимые шаги в поддержку принимаемых странами мер по регулированию пресноводных бассейнов, конкретных международных проектов по водным ресурсам, Глобальной программы действий, Программы по региональным морям и комплексного управления речными бассейнами и прибрежными районами;

4. с удовлетворением отмечает выделенные Директором-исполнителем основные вопросы политики, касающиеся экологически обоснованного регулирования водных ресурсов⁵;

6. Обеспечение водных ресурсов для городов

просит Директора-исполнителя активизировать дальнейшее сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в контексте программы по обеспечению водоснабжения городов с уделением особого внимания вопросам, касающимся африканских стран;

С. Региональное осуществление

1. с удовлетворением отмечает предпринимаемые действия по усилению регионального осуществления политики и стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области водных ресурсов⁶, включая создание Африканской конференции по водным ресурсам на уровне министров;

2. просит Директора-исполнителя принять необходимые меры, включая оказание, по соответствующей просьбе, технической и правовой помощи, а также консультативных услуг с целью укрепления сотрудничества в рамках субрегиональных и региональных соглашений, стратегий, инициатив по экологически рациональному регулированию разделяемых водотоков, водоемов и озер;

D. Глобальная координация мероприятий по проведению Международного дня водных ресурсов, Международного года пресной воды и третьего Всемирного форума по водным ресурсам

1. приветствует резолюцию 55/196 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 декабря 2000 года о провозглашении 2003 года Международным годом пресной воды;

2. приветствует принятое Подкомитетом по водным ресурсам Административного комитета по координации решение о том, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должна выступать в роли ведущего учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами проведения Международного дня водных ресурсов в 2003 году;

3. поддерживает активное участие Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в подготовке третьего Всемирного форума по водным ресурсам, который будет проведен в Японии в марте 2003 года;

4. просит Директора-исполнителя принять все необходимые меры для расширения вклада Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в проведение Международного дня водных ресурсов в 2003 году, Международного года пресной воды, который будет отмечаться в 2003 году, а также третьего Всемирного форума по водным ресурсам в 2003 году с целью продвижения в работе по достижению цели экологически устойчивого регулирования пресноводных ресурсов в качестве одного из основополагающих элементов устойчивого развития, включая сокращение масштабов нищеты;

E. Средства осуществления политики и стратегий в области водных ресурсов

1. ссылается на доклад Директора-исполнителя⁷ Совету управляющих на его девятнадцатой сессии о предполагаемых расходах Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в связи с осуществлением в полном объеме положений тех частей Повестки дня на XXI век, которые рекомендованы его вниманию;

2. призывает правительства обеспечить дополнительные финансовые ресурсы для укрепления людских ресурсов, технического и организационного потенциала секретариата, что необходимо для выполнения задач, возложенных на Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, руководящими органами Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Комиссией по устойчивому развитию, Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, межправительственными органами, региональными организациями и отдельными правительствами.

Примечания

- ¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение I.
- ² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа - 4 сентября 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 2, приложение.
- ³ UNEP/GC.22/INF/4.
- ⁴ UNEP/GC.22/2, UNEP/GC.22/2/Add.3 и UNEP/GC.22/INF/35.
- ⁵ UNEP/GC.22/2, UNEP/GC.22/2/Add.3 и UNEP/GC.22/INF/35.
- ⁶ UNEP/GC.22/WPS/INF.
- ⁷ UNEP/GC.19/20.